

Fabrication d'ascenseurs sur mesure.



Programme pour ascenseurs selon directive machine 2006/42/CE

La qualité selon vos besoins –

Chez nous pas de luxe, mais un programme.



Le savoir faire technique donne l'avantage concurrentiel.

Pour des besoins individuels tels qu'un équipement minimal, luxueux, des aspects de sécurité élevés (p. ex. danger d'explosion) ou une place disponible extrêmement serrée, resp. des charges importantes – nous nous adaptons à vous. Notre production flexible avec une conception polyvalente, combinée avec des années d'expérience a fait de nous des spécialistes de l'ascenseur et permet aussi la livraison rapide de composants ou de pièces de rechange. Nos installations sont utilisées dans le monde entier : sur des navires en haute mer, dans la navigation fluviale, dans des hôpitaux, dans le domaine de l'industrie et privé.

Notre flexibilité est votre avantage.

→ Utilisation optimale de l'espace:

- faible hauteur sous dalle (kit de sécurité spécial)
- utilisation optimale de l'espace en gaine (transformation individuelle)
- faible profondeur de fosse (10 - 40 cm, selon la directive avec des kits de sécurité adaptés)
- toutes les forces sont reprises par la fosse
- pas de point d'ancrage dans la dalle
- exécution sans machinerie possible

→ Longévité & économies:

- durée de vie du moteur: > 20 ans (selon l'utilisation)
- durée de vie de l'huile: > 10 ans
- évent. des câbles si moufflé (abrasion minimale)
- les chaînes sont pratiquement sans usure
- les vérins hydrauliques tiennent, lorsque la tête du piston est tenue sans impuretés, > 40 ans
- softstarter économique (au lieu d'un variateur)
- pas d'usure du frein
- installation simple
- les pièces de rechange sont aussi à faible coût

→ Portance:

- approuvé pour les zones sismiques
- variantes d'équipements pour des exigences extrêmes
- pas de charge sur l'axe moteur
- des charges extrêmement hautes sont possibles (jusqu'à 35 t)

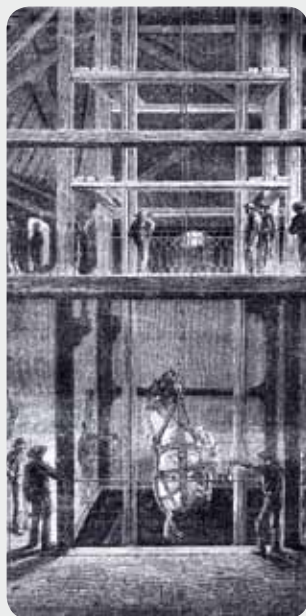
→ Faibles exigences d'entretien:

- remplacement du moteur simple (max. 4 h de travail)
- commande individuelle et ouverte (manipulation simplifiée)

→ Facilité d'utilisation:

- faible niveau sonore (pas de « chant » des câbles)
- risque d'accident faible (pas de poulie dans la dalle ou sur la cabine)
- manœuvre de secours simple (par la vanne manuelle vers le bas)

Les charges lourdes rendent inventif...



Contenu

2-3 ↑↓



Monte-charge à trappe MRLU



Monte-charge MRLG



Variante d'un MRLB



Homelift MRLH



LiftUp MRLL

Monte-charge à trappe MRLU 4-5

Ascenseur de transport pour:
marchandises, véhicule sans conducteur

Formes de baldaquins MRLU 6-7

Monte-charge MRLG 8-9

Ascenseur de transport pour:
marchandises, véhicule sans conducteur

Monte-charge MRLP 10-11

Ascenseur de transport avec accompagnateur pour:
marchandises, utilisateurs qualifiés,
véhicule avec/sans conducteur

Ascenseur pour personne à mobilité réduite MRLB 12-13

Ascenseur pour personne handicapée:
personne seule,
personnes handicapées avec/sans accompagnateur

Homelift MRLH 14-15

Ascenseur pour:
marchandises, personnes,
personnes handicapées, avec/sans accompagnateur

LiftUp MRLL 16-17

Plate-forme élévatrice pour:
marchandises, personnes,
personnes handicapées, avec/sans accompagnateur,
véhicule avec/sans conducteur

Structure de gaine autoportante SG 18-19

Phases de planification 20-21

Options d'équipement 22-25

Portes 26-29

Commandes 30

Solutions spéciales 31

Glossaire 32-34

Monte-charge à trappe MRLU

Directive machine (MRL) 2006/42/CE



Ascenseur de transport de marchandises

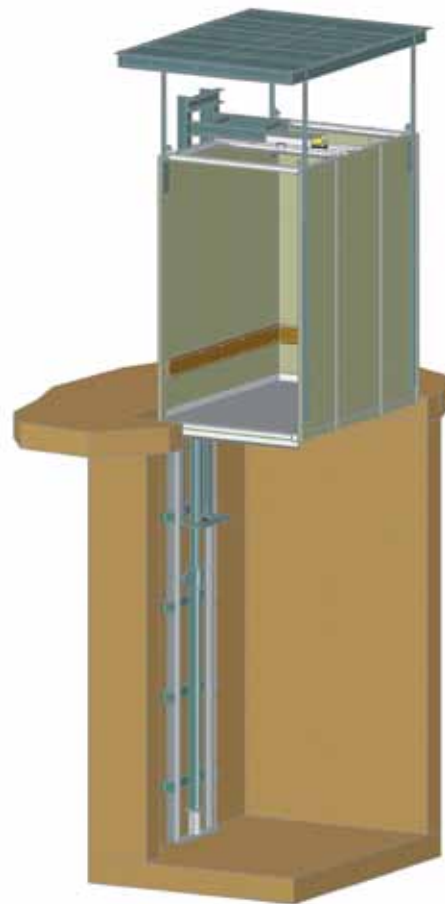
- marchandises
- véhicule sans conducteur
- utilisateurs qualifiés (entre les étages du bas)
- personnes handicapées avec/sans accompagnateur (contrôle obligatoire)
- véhicule avec conducteur

- peut être utilisé
- en accord avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible



1. MRLU sorti avec deux barrières pliantes
2. MRLU à moitié dehors, avec des dimensions inhabituelles
3. MRLU sorti, avec une utilisation optimale du volume cabine, poteau de commande à droite

Plan*



Données techniques

- structure de gaine** possible
- vitesse (max.)** 0,3 m/s (sans personnes),
0,15 m/s (avec personnes)
- course (max.)** 12 m
- charge** variable
- dimensions cabine** variables configurables
- unités de commande** étage du haut
 - boîtier en applique IP 65
 - boîte à sceller
 - poteau de commande
 - boîte à encastrer verrouillable..... étage(s) inférieur(s)
 - dans montant de porte
 - comme boîte à encastrer
- cas de chargement** chariot élévateur, transpalette, manuel, chargement automatique
- type de commande** appel hors du sol:
 - seulement depuis le haut
 - en commande „homme mort“..... en cas de plus de deux étages entre les étages du bas:
 - commande d'appel et d'envoi à chaque niveau
- types de baldaquins** voir pages 6-7

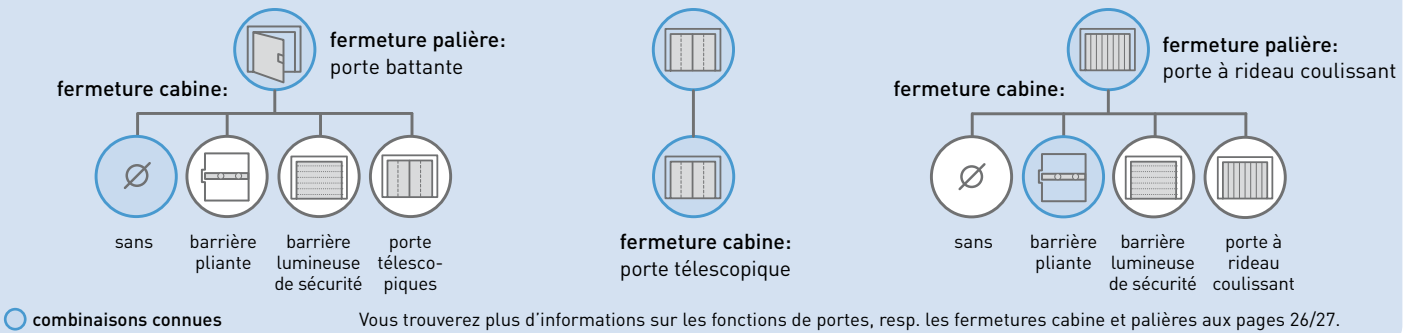
Vous trouverez des informations sur les équipements à partir de la page 22.

Un coup on me voit, un coup on ne me voit plus.

Notre fourmi travailleuse, spéciale pour les constructions dans lesquelles le niveau haut n'a pas de gaine – ou pas possible. La gaine contient un couvercle (baldaquin) à la hauteur du sol du niveau haut qui est soulevé lors de la course.

On peut marcher ou conduire sur ce couvercle lorsqu'il est fermé. Les endroits d'installation sont, par exemple, à l'extérieur des bâtiments sur des zones de circulation, à l'intérieur des bâtiments (dans le domaine de la production ou les zones de stockage) et partout où le haut de la gaine d'ascenseur serait dans le passage.

Combinaisons de portes possibles



* Exemples d'exécution! Le nombre et type de piston, genre de guidage et évent. moufflage, etc. seront adaptés individuellement sur chaque installation!

Types de baldaquins – Monte-charge à trappe MRLU

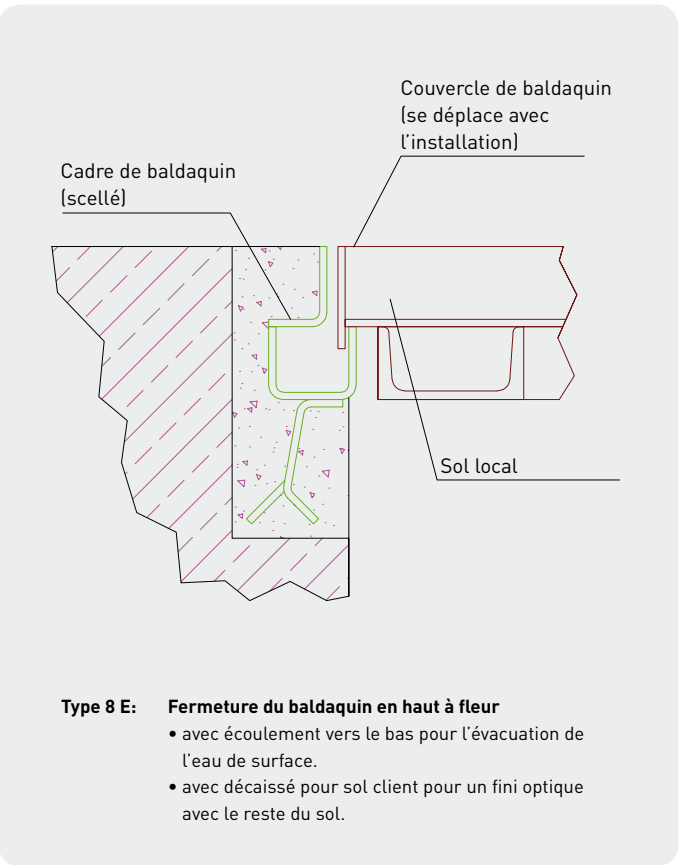
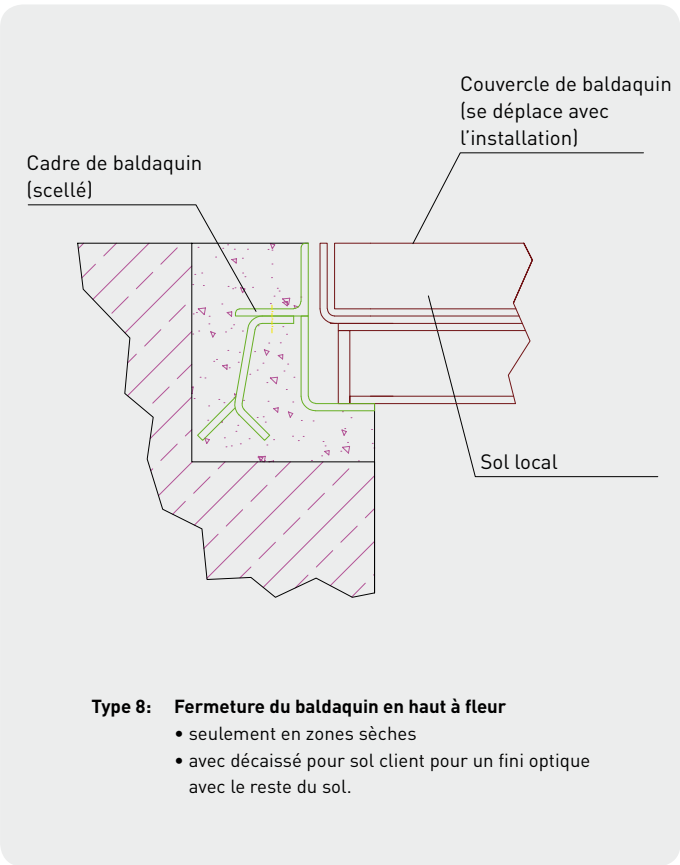
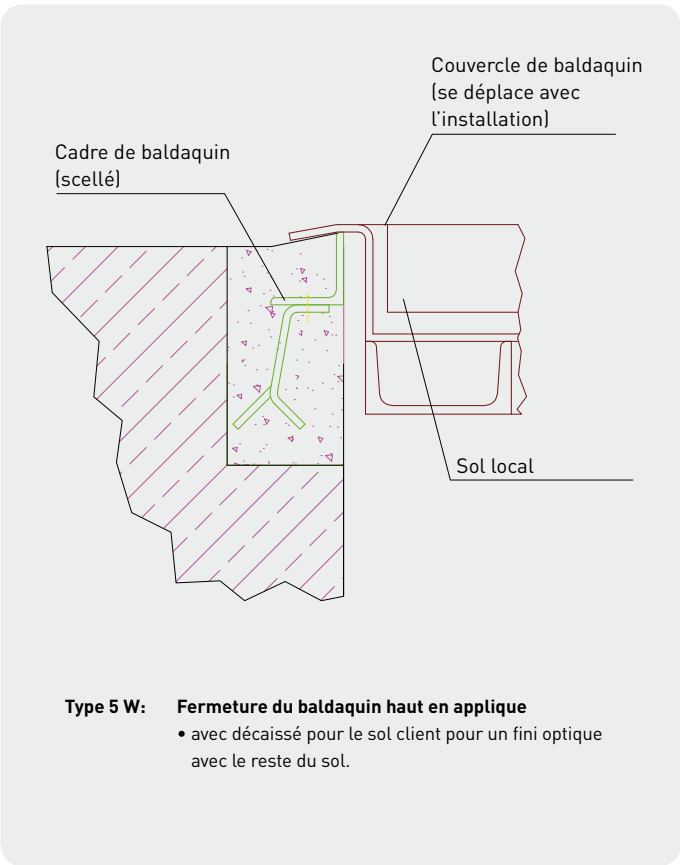
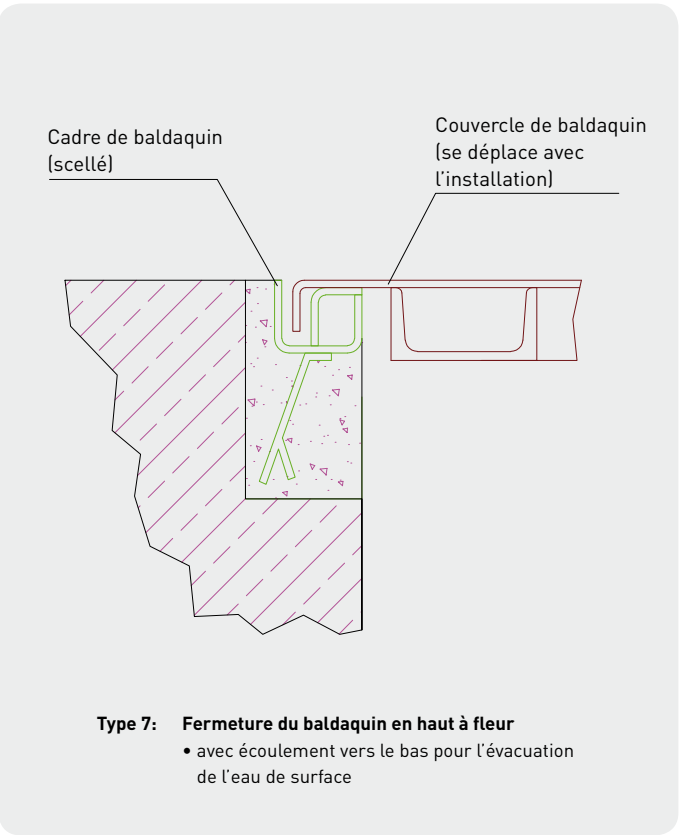
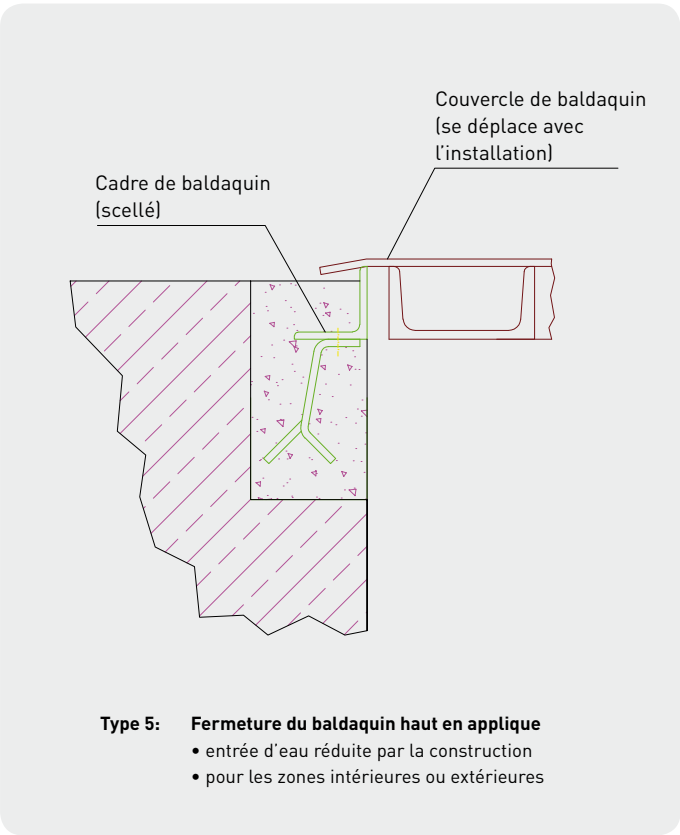
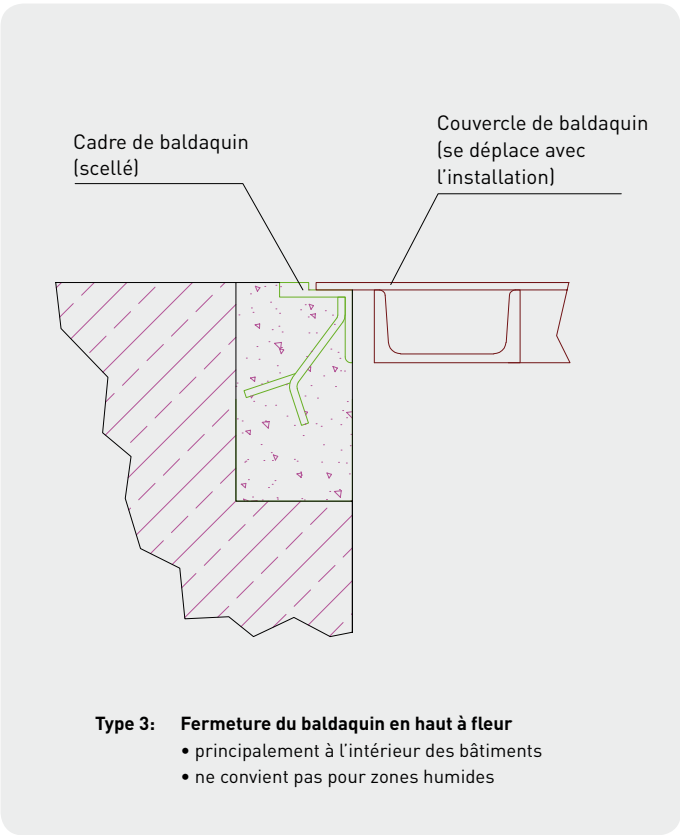
Directive machine (MRL) 2006/42/CE

Les différents types

- basé
- zingué au feu
- poudre primaire riche en zinc
- peinture RAL
- tôle striée
- écoulement d'eau vers le bas
- décaissé pour sol client
- isolation thermique
- roue de véhicule, resp. cas de charge spécifiques
- exécutions spéciales toujours possibles



Variantes d'exécution



Tous les dessins sont des représentations schématiques – Les modifications sont réservées.

Monte-charge MRLG

Directive machine (MRL) 2006/42/CE · Norme: EN 81-31 ou EN 81-3
(déviations par évaluation des risques)



Ascenseur de transport de marchandises

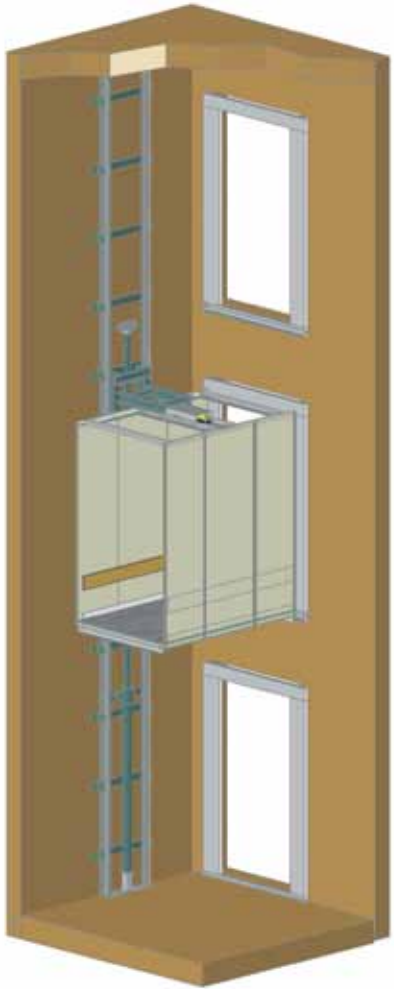
- marchandises
- véhicule sans conducteur

- peut être utilisé
- en accord avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible



1. MRLG en acier inoxydable avec sécurité de chargement (barrières pliantes)
2. MRLG en acier inoxydable et portes inox
3. MRLG avec sécurité de chargement (barrière pliante) et porte guillotine
4. MRLG avec portes thermolaquées et listes de protection antichoc

Plan*



Données techniques

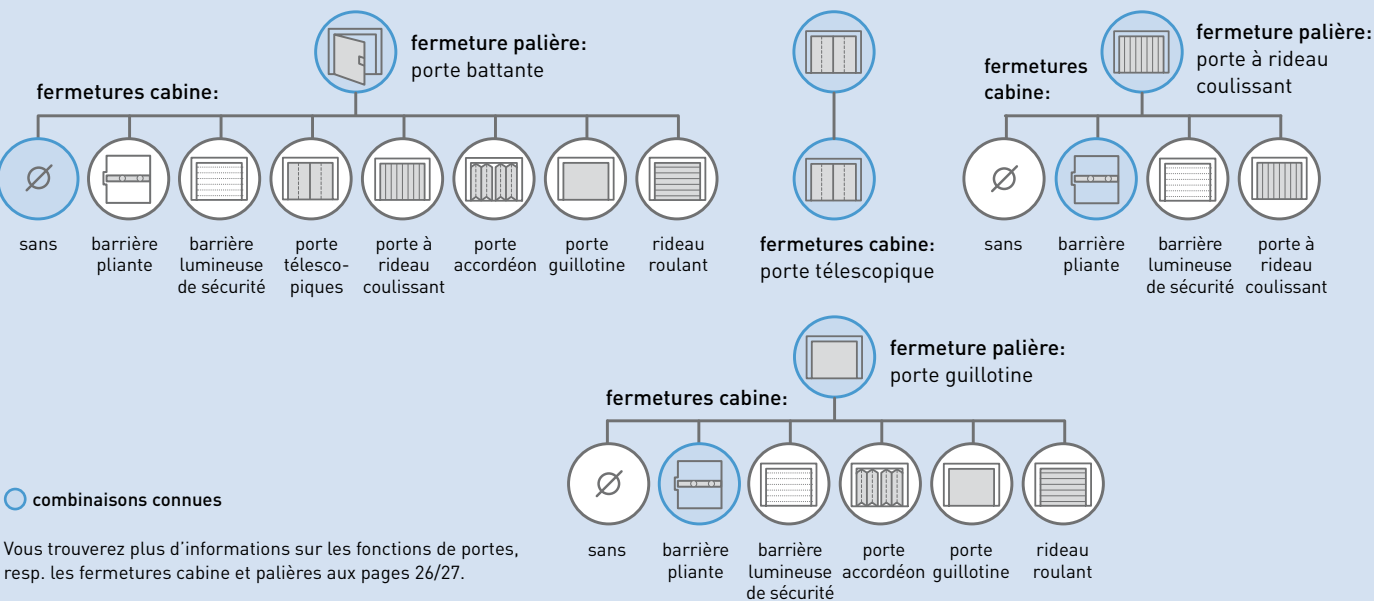
structure de gaine	possible
vitesse (max.)	0,3 m/s
course (max.)	25 m
charge	variable
dimensions cabine	variables configurables
unités de commande	- dans la colonne de porte - boîte à sceller - boîtier en applique
cas de chargement	chariot élévateur (taquets électro-hydraulique), transpalette, manuel, chargement automatique
type de commande	commande d'appel et d'envoi à chaque niveau

Vous trouverez des informations sur les équipements à partir de la page 22.

Ce candidat avale tout et ne rechigne jamais.

Notre multi-talent flexible, qui peut s'adapter à tout. Exactement selon vos souhaits: demandes confectionnées et équipées. Pour votre gaine existante, nouvelle construction ou livré avec structure de gaine. Avec notre processus "sur mesure", nous rentabilisons le dernier centimètre carré de votre gaine. Vous voulez faire un tour? Tournez la page s'il vous plait!

Combinaisons de portes possibles



* Exemples d'exécution! Le nombre et type de piston, genre de guidage et évent. moufflage, etc. seront adaptés individuellement sur chaque installation!



Monte-charge pour utilisation par du personnel qualifié

- marchandises
- utilisateurs qualifiés
- véhicule sans/avec conducteur

- peut être utilisé
- en accord avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible



1. MRLP pour le transport de personnes
- équipé de barrières lumineuses de sécurité et tableau cabine
 - dans structure de gaine
 - vue à l'arrêt palier haut
2. MRLP
- dans structure de gaine
 - vue du palier bas
 - ici pour chargement avec transpalette manuel (alt. fosse ou rampe)
3. MRLP
- commande dans la cabine:
- tableau avec clé et bouton stop estampillé

Plan*



Données techniques

structure de gaine	possible
vitesse (max.)	0,15 m/s
course (max.)	12 m
charge	variable
dimensions cabine	variables configurables
unités de commande	<div>cabine</div> <div>- tableau avec clé et bouton stop</div> <div>- unités de commande palières</div> <div>- dans la colonne de porte</div> <div>- boîte à sceller</div> <div>- boîtier en applique</div>

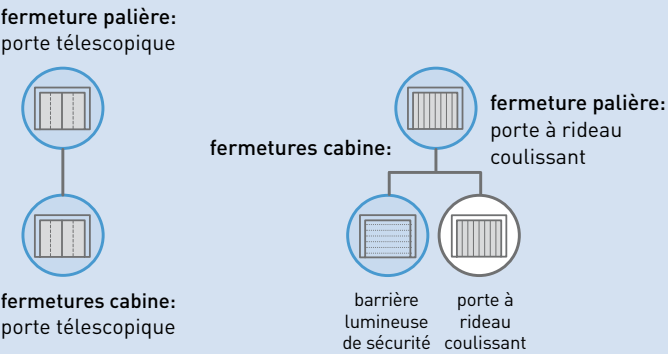
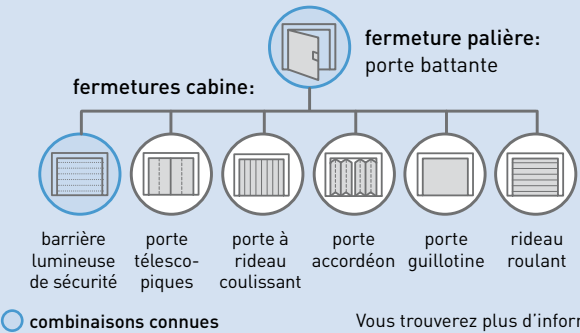
Vous trouverez des informations sur les équipements à partir de la page 22.

Monte-charge accompagné.

Un monte-charge qui permet également le transport de personnes. Tout aussi flexible et performant que son frère MRLG, cet ascenseur est conçu pour le transport de marchandises et de personnes qualifiées. Il est idéal partout où le déplacement des personnes entre les étages est nécessaire en plus du transport de matériel. Il peut enfin être utilisé simplement comme un monte-charge ordinaire en mode appel-envoi. Afin de limiter l'utilisation de ce monte-charge aux seules personnes autorisées, son usage sera contrôlé par une clé.

Une barrière de photocellules sur l'entrée cabine (au lieu d'une porte cabine) permet de sécuriser le déplacement de la cabine de sorte que les utilisateurs se limitent à des personnes qualifiées et averties.

Combinaisons de portes possibles



combinaisons connues

Vous trouverez plus d'informations sur les fonctions de portes, resp. les fermetures cabine et palières aux pages 26/27.

* Exemples d'exécution! Le nombre et type de piston, genre de guidage et évent. moufflage, etc. seront adaptés individuellement sur chaque installation!

Ascenseur pour personne à mobilité réduite MRLB

Directive machine (MRL) 2006/42/CE · Norme: EN 81-41



Ascenseur pour personne à mobilité réduite

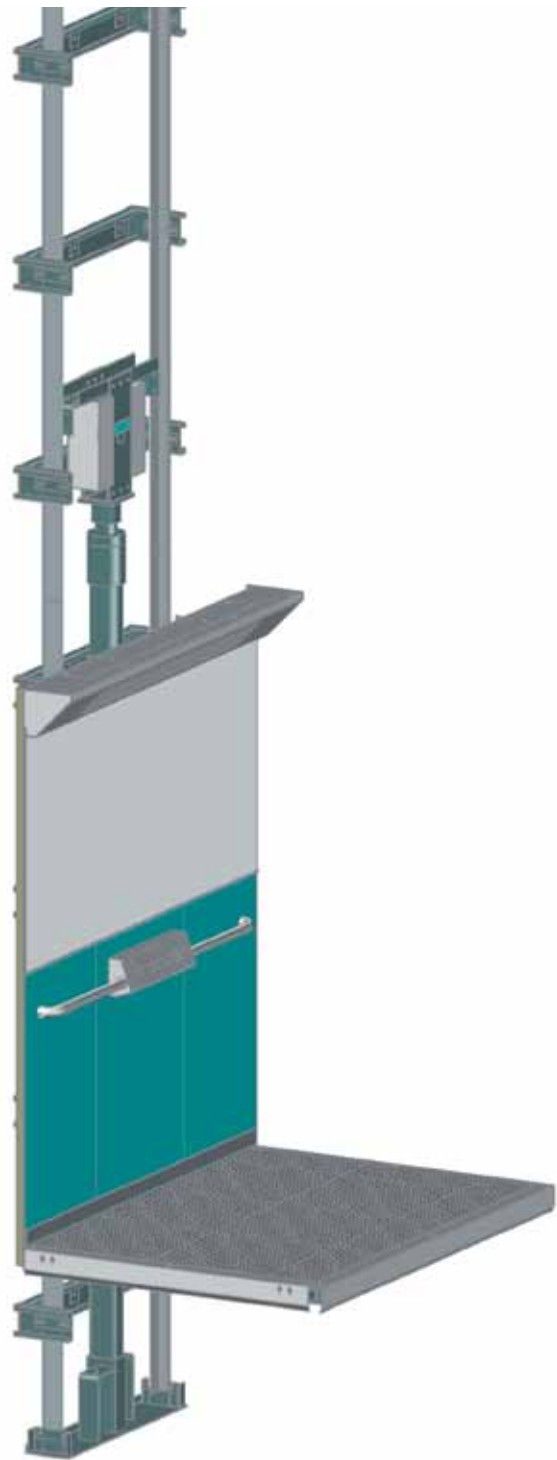
- une personne seule
- utilisateurs qualifiés
- personnes handicapées sans accompagnateur
- personnes handicapées avec accompagnateur

- peut être utilisé
- en accord avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible



- 1. MRLB dans gaine maçonnée
- 2. MRLB dans structure de gaine
- 3. MRLB comme plate-forme

Plan*



Données techniques

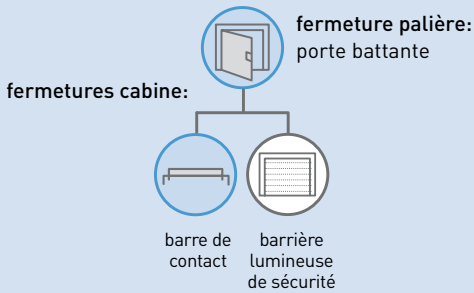
structure de gaine	possible
vitesse (max.)	0,15 m/s
course (max.)	12 m
charge	500 kg
dimensions cabine	variables configurables, max. 2 m²
unités de commande	cabine
	- tableau pupitre en V2A intégré dans la main courante, adapté aux personnes handicapées selon DIN 18024-2
	- tableau avec clé et bouton stop
	unités de commande paliers
	- dans la colonne de porte
	- boîte à sceller
	- poteau de commande
	- boîtier en applique
type de commande	commande d'appel et d'envoi:
	- à chaque palier
	- dans la cabine en mode homme mort

Vous trouverez des informations sur les équipements à partir de la page 22.

Un morceau de qualité de vie.

Spécialement conçu pour des personnes à mobilité réduite, cet ascenseur peut être installé aussi bien dans les maisons privées, que dans les zones semi-publique ou publiques. Ce type d'appareil peut seulement être utilisé avec une clé et est ainsi protégé des abus.

Combinaison de portes possibles



combinaisons connues

Vous trouverez plus d'informations sur les fonctions de portes, resp. les fermetures cabine et paliers aux pages 26/27.

* Exemples d'exécution! Le nombre et type de piston, genre de guidage et évent. moufflage, etc. seront adaptés individuellement sur chaque installation!



Ascenseur pour « chez soi »

- personnes
- personnes handicapées sans accompagnateur
- personnes handicapées avec accompagnateur

- peut être utilisé
- en accord avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible



1. MRLH avec portes cabine automatique
2. MRLH vue intérieur de la cabine
3. MRLH unité de commande pupitre selon les normes handicapé dans la main courante

Plan*



Données techniques

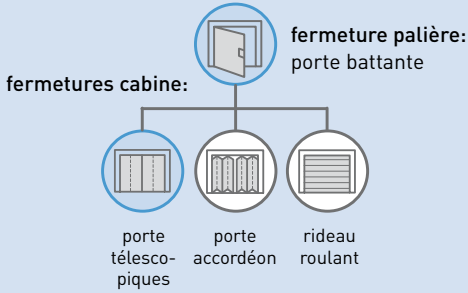
structure de gaine	possible
vitesse (max.)	0,15 m/s
course (max.)	12 m
charge	variable
dimensions cabine	variables configurables
unités de commande	<div>cabine<ul style="list-style-type: none">- tableau avec contact à clé- pupitre avec contact à clé</div> <div>unités de commande paliers<ul style="list-style-type: none">- dans la colonne de porte- boîte à sceller- boîtier en applique</div>
type de commande	auto-maintien aux paliers et en cabine

Vous trouverez des informations sur les équipements à partir de la page 22.

Ma maison, ma voiture, mon ascenseur!

Si vous pensez déjà à plus tard, n'aimez pas porter les courses, où vous êtes dans une chaise roulante ou un membre de votre famille a de la peine à monter les escaliers: voici votre aide fiable pour la maison. Confortable et calme, il déplace tout ce qui vous est cher.

Combinaisons de porte possibles



com combinaisons connues Vous trouverez plus d'informations sur les fonctions de portes, resp. les fermetures cabine et paliers aux pages 26/27.

* Exemples d'exécution! Le nombre et type de piston, genre de guidage et évent. moufflage, etc. seront adaptés individuellement sur chaque installation!

LiftUp MRLL

Directive machine (MRL) 2006/42/CE · Plate-forme élévatrice



Ascenseur de transport de marchandises

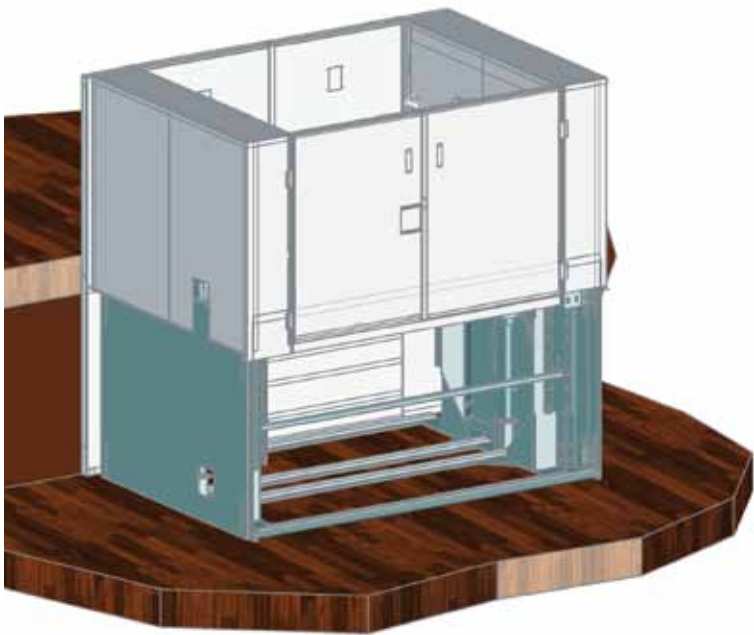
- marchandises
- personnes
- personnes handicapées sans/avec accompagnateur
- véhicule sans/avec conducteur

- peut être utilisé
- en accord avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible



1. MRLL en acier inoxydable avec fenêtres de porte et protection antichoc (lits d'hôpitaux)
2. + 3. MRLL en acier inoxydable avec portes inox (parking)
4. MRLL thermolaqué et avec des hublots de porte ronds

Plan*



Données techniques

structure de gaine	possible
vitesse (max.)	0,15 m/s
course (max.)	2,99 m
charge	variable
dimensions cabine	variables configurables
unités de commande	cabine <ul style="list-style-type: none">- tableau avec clé et bouton stop- pupitre avec contact à clé unités de commande palières <ul style="list-style-type: none">- dans la colonne de porte- boîtier en applique- poteau de commande
cas de chargement	transpalette, manuel
type de commande	manœuvre homme-mort: <ul style="list-style-type: none">- à chaque étage- dans la cabine option: auto-maintien en accord avec TÜV/Dekra

Vous trouverez des informations sur les équipements à partir de la page 22.

Faible course mais grandes performances

Ce monte-charge très polyvalent est idéal aussi bien pour le transport des personnes, des véhicules que pour des charges plus lourdes (il est également compatible sur demande pour les personnes à mobilité réduite).

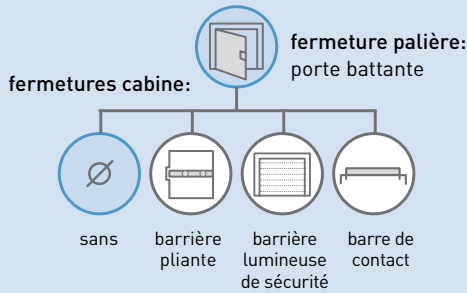
Bien qu'il ne s'agisse pas d'un ascenseur au sens classique du terme, le LiftUP est disponible sur une grande plage de

charges utiles, dimensions et équipements.

Il est utilisé pour des changements de niveaux de moins de 3 m en gaine ouverte, dans laquelle l'accès supérieur est toujours opposé à l'accès inférieur. Le LiftUp est en général installé avec une rampe ou un quai dans les parkings, resp. dans les bâtiments pour franchir les demi-étages.



Combinaisons de porte possibles



Alternative: La porte battante du bas utilisée comme porte palière embarquée (= porte cabine) plus rideau roulant de sécurité (voir image 3).

combinaisons connues

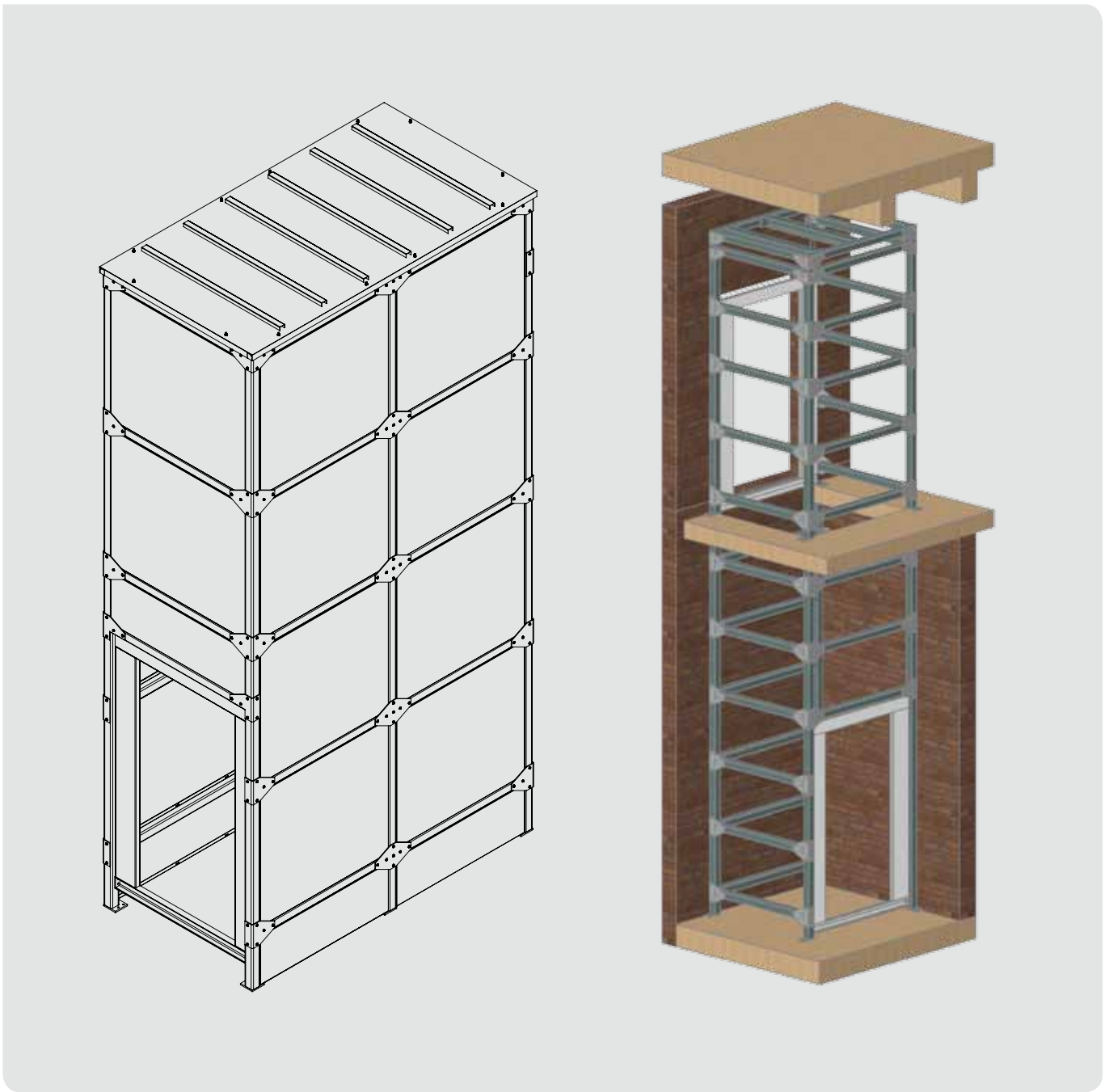
Vous trouverez plus d'informations sur les fonctions de portes, resp. les fermetures cabine et palières aux pages 26/27.

* Exemples d'exécution! Le nombre et type de piston, genre de guidage et évent. moufflage, etc. seront adaptés individuellement sur chaque installation!

Construction, matériaux et couleurs configurable

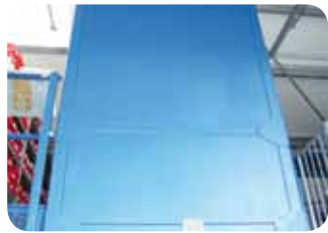
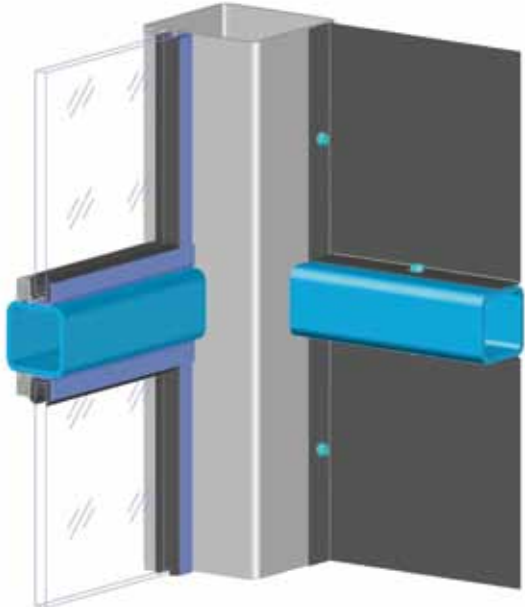
- dimensions variables à l'absolu
- compartiments de la gaine démontés ou complets
- autoporteur ou avec des fixations à des parties de bâtiment existantes
- système modulaire avec des perçages de fluage (au lieu de douilles simples) pour une stabilité optimale
- aussi dans des gaines existantes, resp. lors de gaines en

- briques ou similaire et que les chevilles ne sont pas utilisables.
- différentes possibilités d'habillage aussi combinables:
 - verre, panneaux isolants, face métallique en tôle lisse, bac acier, acier inoxydable, au choix le cas échéant peint en couleur RAL, basé ou zingué au feu
 - à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments
 - avec calcul statique vérifiable en option



Esquisse schématique de la structure de gaine
avec habillage en tôle, 6 supports (à partir de 2,93 m grandeur de carreau)

Construction de la structure de gaine



Structure de gaine configurable:

- avec / sans habillage en tôle
- basé, zingué au feu, V2A ou peint en RAL
- avec / sans carreau de verre

Habillage de tôle configurable:

- tôle non traitée ou basée (pour revêtement sur chantier)
- zingué au feu, V2A ou peint en RAL
- avec bac acier ou panneaux isolants
- selon vos désirs ou préparé pour habillage sur chantier



Ascenseur de chantier
avec carreaux de tôle en tôle zinguée, structure de gaine basée



Structure de gaine avec des compartiments en verre / plexiglas
peint en RAL 9010 blanc éclatant, angles en RAL 5019 bleu capri

Phase de planification

La base: Ce que vous devriez penser à l'avance.



Conditions relatives au lieu: résistance aux intempéries, situation sur site



Type de gaine: sans gaine, comme lien entre deux niveaux



Transport de marchandise: poids et type de marchandises



Cas de chargement: chariot élévateur électrique, marchandise sur palettes

Check-list:

Pour que vous receviez ce dont vous avez vraiment besoin, les points suivants doivent être clarifiés:

→ Lieu de l'installation?

- intérieur/extérieur
- emplacement protégé/non protégé contre les intempéries

→ Comment est la situation de montage?

- locaux chauffés ou non
- nombre d'étages
- arrangement des accès (1, 2, 3 faces)

→ Type de gaine?

- gaine en briques
- gaine en béton
- structure de gaine
- sans gaine (comme lien entre deux niveaux)

→ Transport de marchandises?

- qui ou que doit être emmené?
- poids de ce qui doit être chargé à la fois
- charge totale de marchandise par course

→ Cas de chargement?

- moyen de chargement (transpalette à main, chariot élévateur, chariot individuel etc.)
- chargement automatique (chariots élévateurs, véhicules sur rail etc.)
- poids du moyen de chargement
- marchandise sur palettes

Extras: Autres facteurs dont il faut absolument tenir compte

Utilisations spéciales:

→ Exigences environnementales

• Facteurs naturels

- augmentation du débit des eaux de surface avec des portes extérieures ou dans la zone des baldaquins (p. ex. par la pente du terrain défavorable)
- exposé au vent et à la pluie
- air salin (au bord de mer)
- zone avec sel de voirie

• Facteurs client

- haute humidité de l'air (p. ex. à cause du procédé de production)
- air chloré (p. ex. dans les piscines)
- zones, resp. marchandises explosives
- exigences de protection feu spéciales

→ Transport de marchandises spéciales

• Marchandises sensibles

- exigences spéciales de secousses et précision d'arrêt

• Marchandises périssables

- exigences spéciales concernant l'hygiène/le nettoyage de la cabine



exemple d'une gaine d'ascenseur



Exigences environnementales spéciales



Transport de marchandise spéciale: marchandises sensibles



Transport de marchandise spéciale: marchandises périssables



Cas de chargement: chariot élévateur

Qualité en kit-principe



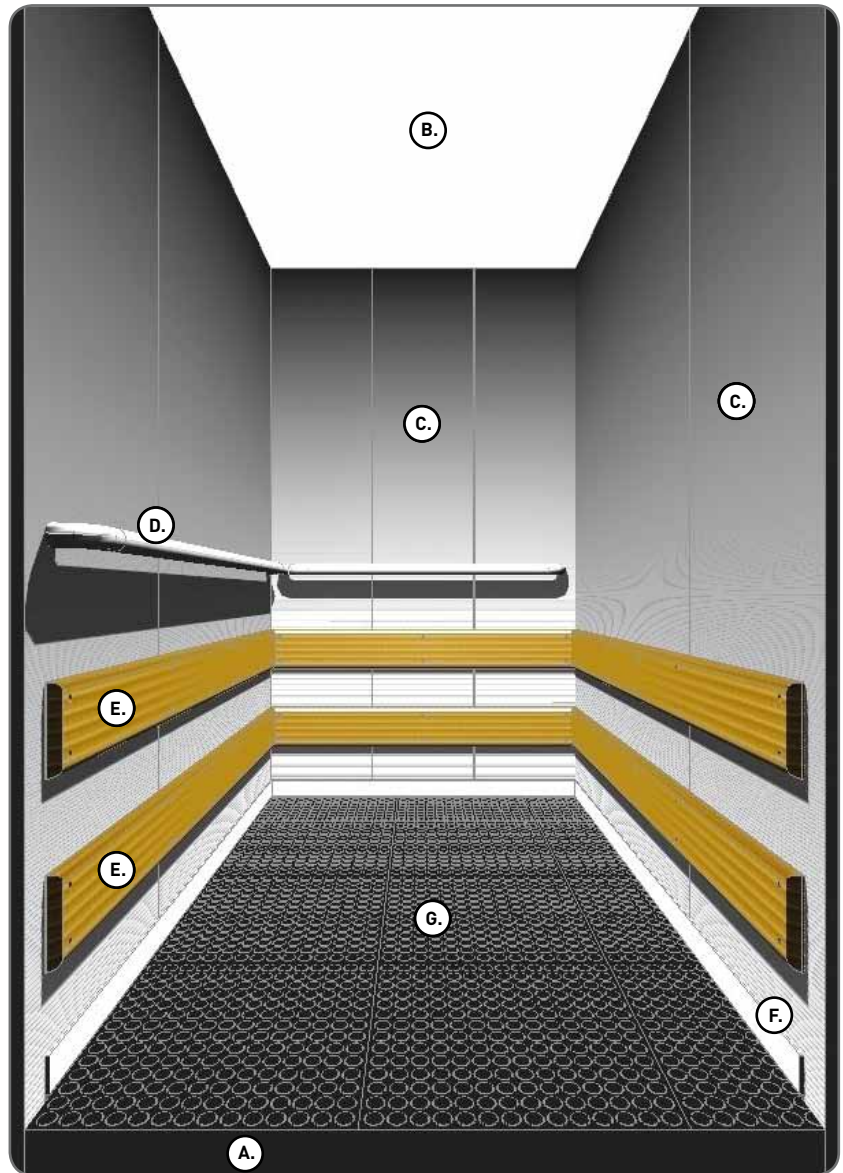
Construction de base et plancher (tôle striée) zingué au feu, parois cabine zingué au feu, pas de plafond seulement cadre de toit, arcade primaire poudre riche en zinc



Plancher décaissé avec sol local, parois cabine et plafond peints en RAL 9010, main courantes en alu plat (tout le tour), protections de chocs en gomme dure noire (trois faces)



Plancher avec tapis PVC à points, parois cabine en acier inoxydable (V2A), protection de chocs en bois dur avec capot inox V2A (trois faces, trois faces), plafond illuminé avec grille blanche



Surfaces et matériaux:



A. Arcades – construction de base / pièces en gaine

- 1. standard: basé (env. RAL 7032)
- 2. zingué au feu (lorsque pas possible: poudre de zinc)
- 3. V2A, V4A

B. Plafonds

- 1. standard: sans / seulement structure de toit ou, lorsque fournit, peint en RAL 9010
- 2. couverture avec grille (alu ou plastique blanc)
- 3. accessible (le cas échéant sur validation)
- 4. plafond suspendu en différentes variantes
- 5. primaire poudre riche en zinc (env. RAL 7005)
- 6. peint en RAL
- 7. V2A, V4A, acier inoxydable design

C. Parois cabine

- 1. standard: basé (env. RAL 7032)
- 2. primaire poudre riche en zinc (env. RAL 7005)
- 3. tôle zinguée au feu
- 4. V2A, V4A, acier inoxydable design
- 5. peint en RAL

D. Main courantes

- 1. standard: sans
- 2. V2A, V4A
- 3. alu

E. Protections contre les chocs

- 1. standard: sans
- 2. bois dur
- 3. bois dur avec capot V2A
- 4. plastique (PE)
- 5. gomme dure
- 6. V2A

F. Plinthes

- 1. standard: sans
- 2. V2A, V4A
- 3. PVC

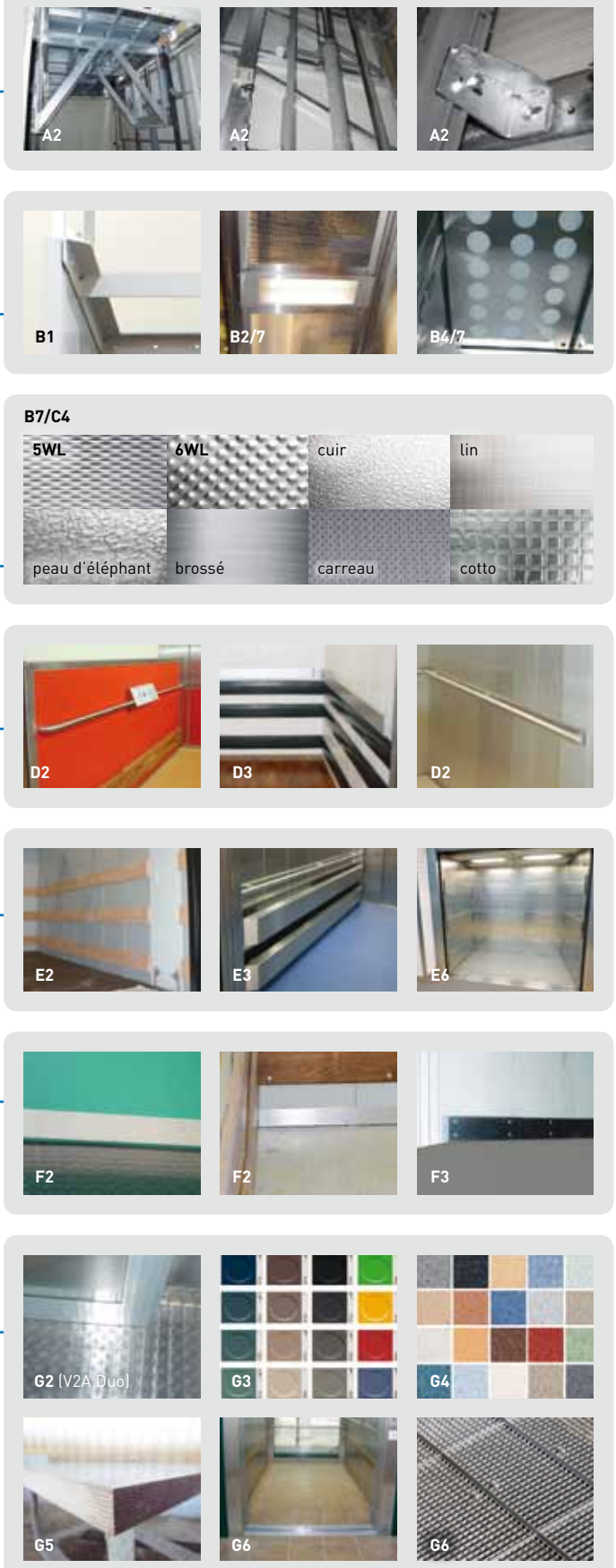
G. Planchers

- 1. standard: tôle striée basé (env. RAL 7032)
- 2. tôle striée (poudre riche en zinc env. RAL 7005, zingué au feu, V2A, V4A, Alu)
- 3. sol caoutchouc avec / sans points (choix de couleurs)
- 4. sol PVC (choix de couleurs)
- 5. bois dur
- 6. avec décaissé (pour sol client ou caillebotis)
- 7. pour chargement avec chariot élévateur
- 8. seuil de porte renforcé

H. Autres options

- 1. miroir
- 2. sol antidérapant

Extrait de combinaisons possibles et matériaux (plus d'informations sur demande):



A. Tableaux de commande (position):

Dans la colonne de porte:



Boîte à sceller:



Boîtier en applique:



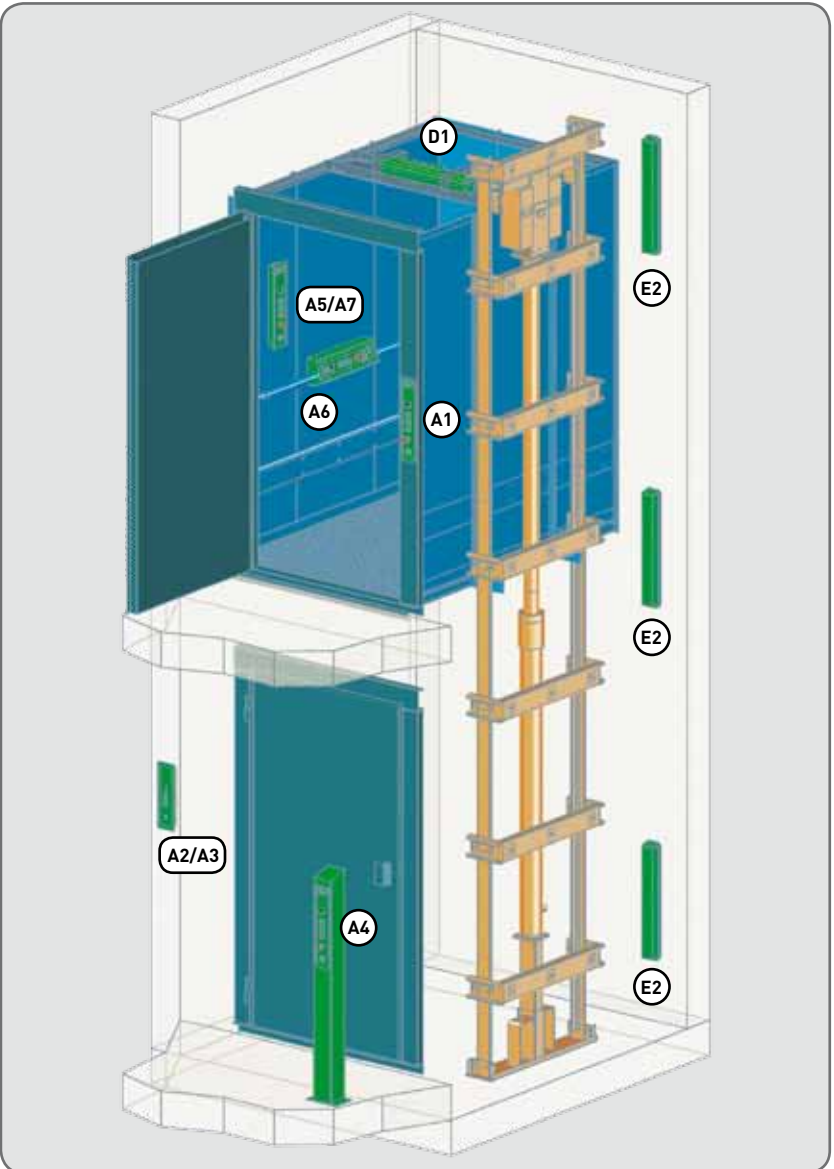
Poteau de commande:



Dans la paroi cabine (à fleur/en applique):



Intégré dans la main courante:



B. Tableaux de commande (variantes d'exécution):



Tableaux de commande:

A. Où? – position (fig. voir côté gauche)

- Aux paliers
 - 1. colonne de porte
 - 2. boîtes à sceller (ouvert / verrouillable)
 - 3. boîtier en applique (V2A ouvert, V2A verrouillable, plastique IP 65)
 - 4. poteau de commande (boîtes à sceller intégrées dans le poteau)
- Dans la cabine
 - 5. à fleur (vertical / horizontal)
 - 6. intégré dans la main courante (horizontal)
 - 7. en applique sur le paroi cabine (vertical / horizontal)

B. Comment? – Variantes d'exécution (fig. voir à gauche en bas)

- 1. standard
- 2. exécution pour handicapés (en option: tactile, écritures braille)
- 3. IP 54, IP 65
- 4. anti-vandale
- 5. anti-explosion

C. Quoi? – Eléments standard et optionnels / fonctions (fig. à droite)

- 1. boutons d'appel, comme dans les ascenseurs
- 2. surcharge (standard à partir de 1000 kg)
- 3. contact à clé pour désactiver les appels paliers (standard sur MRLP et MRLB)
- 4. contact à clé pour autoriser le tableau de commande (standard sur MRLU à l'étage du haut)
- 5. contact à clé pour déclencher l'installation
- 6. bouton d'alarme (standard sur MRLP et MRLB)
- 7. bouton ouverture de porte (standard sur MRLH)
- 8. bouton fermeture de porte
- 9. affichage hors service
- 10. interphone entre les étages
- 11. gong d'arrivée (sans fig.)
- 12. affichage occupé
- 13. lumière de secours
- 14. arrêt d'urgence

D. Lumière cabine

- 1. version de base avec une simple lampe dans le cadre de plafond
- 2. sur le panneau latéral
- 3. dans le faux-plafond (si fournit)
- 4. selon les désirs du client

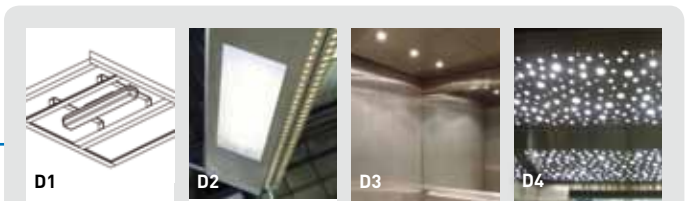
E. Autres options

- 1. interrupteur de courant de défaut (éclairage, commande, toute l'installation)
- 2. éclairage en gaine
- 3. câblage sans halogène
- 4. composants anti-explosion

C. Tableaux de commande (éléments standard et options):



D. Eclairage cabine:



E. Autres options:



→ Toutes les combinaisons possibles de fermetures palières/cabine se trouvent ci-avant sur chaque type d'installation.

Portes et rideaux autres

type	porte battante	porte guillotine	porte télescopique	porte à rideau coulissant	porte accordéon	rideau roulant
symbole						
Standard:	→ Pour plus d'options ouvertures/fermetures, voir aussi la double page suivante					
utilisable comme fermeture de gaine	•	•	•	•	-	-
fermeture cabine	-	-	•	•	•	•
nature de l'ouverture de porte	- manuelle - automatique en option	automatique (avec manœuvre homme mort)	automatique	automatique	automatique	automatique
sens d'ouverture de la porte						
nombre de vantaux/panneaux	1 - 6	1	2 - 6	1 - 2	2 - 4	1
dimensions maximales L x H	6500 mm x 5000 mm	2500 x 3000 mm	3200 x 3000 mm, 5000 x 5000 mm (exécution pour industrie)	4500 x 4500 mm (comme porte palière 8000 x 5000 mm)	B 2600 mm	2600 x 2600 mm
exécution standard	- basé (RAL 7032) - poignée extérieure - charnières à l'extérieur	- basé (RAL 7032)	- galvanisé	- peint en RAL 9006	- aluminium finition matte - poignée intérieure	- aluminium recouvert de peinture lubrifiante

Options:						
matériel et surface	- basé (RAL 7032) - primaire poudre riche en zinc (RAL 7005) - en V2A ou V4A - recouvert avec V2A, V4A, dessin - peint / thermolaqué en RAL - en tôle zinguée au feu	- basé (RAL 7032) - primaire poudre riche en zinc (RAL 7005) - en V2A ou V4A - recouvert avec V2A, V4A, dessin - peint / thermolaqué en RAL - en tôle zinguée au feu	- basé (RAL 7030) - galvanisé - recouvert, p. ex. avec acier inoxydable - peint en RAL - revêtement spécial / thermolaqué - avec des motifs gravés, resp. sablés	- face visible recouverte d'acier inoxydable - peint en RAL	- peint en RAL - face visible recouverte d'acier inoxydable (p. ex. 5 WL, cuir, lin, Karo 21)	-
fenêtres	- ronde - carrée - rectangulaire - grande surface vitrée	-	- grande surface vitrée - totalement vitrée	-	- ouverture d'inspection vitrée	-
autre	- isolée - exécution pour industrie (soudures visibles / chargées) - encadrement (dimensions de colonnes / linteau plus grandes) - asymétrique - IP 54 / IP 65 - DIN 18090 / 18091 - DIN EN 81 - 58 - adaptée pour les zones anti-explosives	- isolé - IP 54	- seuil renforcé - IP 54 - adaptée pour les zones anti-explosives - E30 / E60 / E90	- seuil renforcé - IP 54	- IP 54 - asymétrique	- IP 54
figures (exemples)						

Diverses

sécurité de chargement: barrière pliante	détection de collision sur le mur de gaine: barrière lumineuse de sécurité	protection contre le coincement: barre de contact
-	-	-
•	•	•
manuelle	-	-
	-	-
-	-	-
B 2000 mm	zone de surveillance max. 8000 x 1900 mm	sans limitations
- en fonction de chaque cabine	- 16 faisceaux	- V2A

- en fonction de chaque cabine	-	- basé (RAL 7032) - peint en RAL - V4A
-	-	-
- adaptée pour les zones anti-explosives - IP 54 et IP 65	- IP 54 et IP 67	- adaptée pour les zones anti-explosives - IP 54

Critères pour la sélection:

→ Nombre de vantaux

- **1 vantail**
 - ouverture de porte DIN L (gauche)
 - ouverture de porte DIN R (droite)
- **2 vantaux**
 - vantail mobile à gauche
 - vantail mobile à droite
- **2 vantaux avec 3-6 panneaux**
- **répartition des vantaux asymétrique**

→ Charnières

- **à l'intérieur** (angle d'ouverture env. 100°)
- **à l'extérieur** (angle d'ouverture jusqu'à max. 180°)
 - en deux parties (standard)
 - en trois parties
 - trois ou plus de charnières par vantail

→ Fenêtres

- **rectangulaire** (100 x 300 mm, 100 x 600 mm, individuelle)
- **ronde**
- **grande surface vitrée**
- **totalelement vitrée**

→ Ouverture et fermeture

- **manuelle**
 - **intérieure** – seulement pour transport de personnes
 - poignée (V2A, galvanisée, polypropylène)
 - poignée rotative
 - **extérieure**
 - poignée
 - poignée arceau
 - poignée barre
- **automatisations**
 - came électromagnétique
 - arrêt d'ouverture électromagnétique
 - opérateur de porte électrique
 - ferme porte mécanique (barre de torsion)
 - fermeture anti-feu
 - clapet de protection
- **verrouillage (p. ex. pour portes avec accès libre)**
 - serrure à tringle avec boule
 - serrure à pêne

→ Cadre

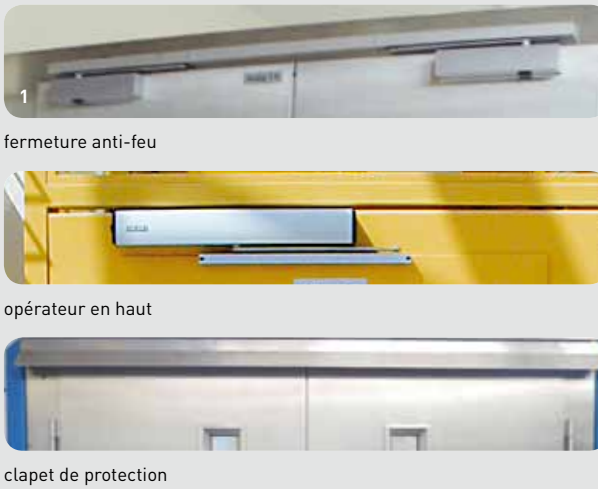
- **sans linteau**
- **comme encadrement**



Ouverture et fermeture – manuelle



Ouverture et fermeture – automatique



Ouverture et fermeture – verrouillable



Exemples:



Porte un vantail: V2A peint en RAL 9005, charnières à l'intérieur, grande surface vitrée, poignée barre sur toute la hauteur de la porte, sans linteau



Porte un vantail: totalement vitrée avec cadre en V2A, charnières spéciales, bouton, sans linteau



Porte deux vantaux en V2A: charnières à l'intérieur, fenêtre rectangulaire, poignée barre, avec fermeture anti-feu (avec régulation de séquence de fermeture)

Commandes

Unité d'entraînement standard ou solution spéciale

Présentation des commandes en un coup d'œil:

→ Pour un fonctionnement sans accroc et une haute disponibilité des installations:

- composants du commerce
- SPS du commerce
- branchement au tableau électrique du bâtiment possible en option
- écran tactile avec messages clairs en option
- livraison rapide de toutes les pièces de rechange

→ Pour le montage et la maintenance:

- montage rapide grâce à des connexions enfichables
- circuit de sécurité certifié selon EN 81 par certificat de type
- commandes pour tous les types: construction presque identique
- installation des aimants identique pour tous les types

Avantages de l'hydraulique en un coup d'œil:

→ Pour un fonctionnement sans accroc et une haute disponibilité des installations:

- composants du commerce
- construction peu encombrante
- possible sans machinerie

- moteur immergé/pompe à vis sans fin pour un fonctionnement silencieux

→ Pour le montage et la maintenance:

- pompe à main intégrée
- vanne de rupture intégrée
- bloc de vannes réglable sans outil

Peu encombrante et flexible

Nos unités de commande et hydrauliques sont compactes et logées ensemble dans une armoire verrouillable. On connecte une vanne et un tuyau sur la conduite hydraulique, ainsi il n'y a même pas besoin d'un local machine. L'agrégat peut p. ex. être installé dans la cage d'escalier à côté de l'installation.

Sur les petites installations (jusqu'à 750 kg) l'encombrement est si faible qu'aucune altération n'est à attendre. Sur demande, cette unité compacte peut être livrée en IP54 et peut être installée sans problème à côté de la gaine dans le domaine de l'industrie. Grâce à une production des unités variable, elles peuvent, si nécessaire, être installées au mur (profondeur minimale: 24 cm) ou directement intégrée dans le mur de la gaine. Il est aussi possible d'installer la commande dans la colonne de porte.

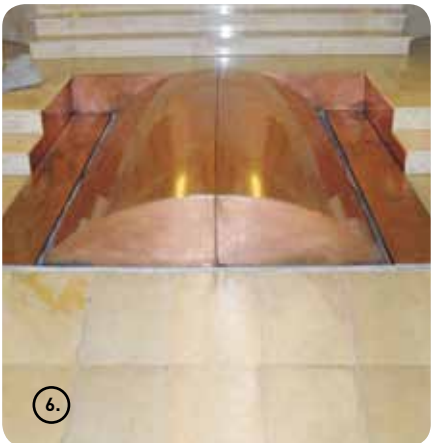
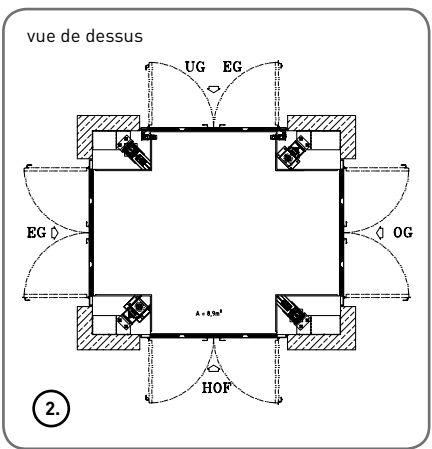
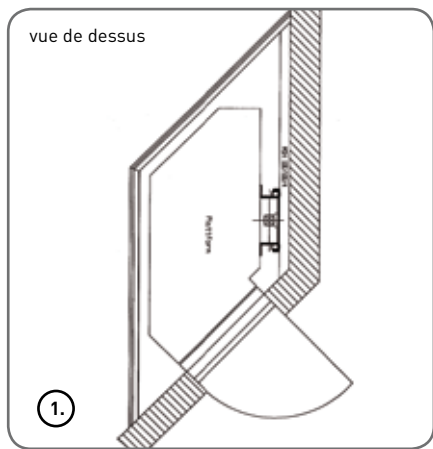
Solutions spéciales

30-31

Une multitude de solutions individuelles et unique selon vos souhaits

Nous pouvons aussi « être différent » :

- 1. **Forme de la gaine** l'ascenseur s'adapte au bâtiment et non l'inverse
- 2. **Nombre de portes** les accès où VOUS en avez besoin
- 3. **Stabilité des grandes surfaces** arcade avec 5 différents niveaux d'utilisation ("étages") et axes de maintien spéciaux
- 4. **Combinaison de différents types de portes** en bas un monte-charge, en haut un monte-charge à trappe
- 5. **Contexte d'installation impossible** où il n'y a pas de sol, nous en amenons un par magie
- 6. **Design** un baldaquin spécial d'art: s'ouvre au lieu de se lever



Armoire de commande (en haut) avec agrégat hydraulique (en bas) et bac de rétention, en standard peint en RAL 5019 (bleu capri)



Armoire de commande ouverte, dans la zone du bas, de gauche à droite les électrovannes et le bloc de commande, les contacteurs au milieu de la commande et en haut à gauche, l'interrupteur principal

Symboles de transport

→ Pour quoi/qui l'ascenseur peut-il être utilisé?



→ Codes de couleur (symbole entouré de cette couleur)

- peut être utilisé
- après discussion avec le TÜV, Dekra ou similaire
- n'est pas disponible

→ Utilisateurs qualifiés

- L'utilisation de l'installation d'ascenseur est possible exclusivement par des personnes ayant reçu les instructions sur son utilisation. Celles-ci comprennent en particulier le chargement correct et les spécialités liées à la barrière lumineuse de sécurité et l'utilisation de l'installation.

Matériaux et revêtements

1. Tôle

→ a. Basé

- Fourni avec une base anticorrosion. Lors de contacts avec de l'air plus humide, une sollicitation mécanique, une haute fréquentation (cabine) ou autre, nous conseillons fortement une protection supplémentaire des pièces de l'installation concernées (voir le point d. ci-dessous) ou un autre (premier) revêtement (voir les points b., c. ou e. ci-dessous).

→ b. Primaire poudre riche en zinc

- Fourni avec un apprêt spécial qui a une très haute proportion de zinc, donne donc une protection contre la corrosion plus élevée qu'une couche de fond standard

→ c. Zingué au feu

- Les pièces terminées sont plongées dans un bain de zinc. Ceci offre la protection contre la corrosion la plus élevée (par l'unique processus), mais ne peut pas être effectué pour toutes les pièces de l'installation.

→ d. Peint

- Fournit avec une peinture visuellement sophistiquée:
I. peint en giclant – la peinture est appliquée avec un pistolet.

II: thermolaqué – la peinture est giclée sous forme de poudre, puis fondue dans un four pour obtenir une surface uniforme et robuste (plus robuste que la peinture à gicler).

→ e. Revêtement duplex

- Combinaison entre zingué au feu et un revêtement successif (peinture). Ceci amène à une durée de protection spécialement haute qui peut atteindre 1,2 à 2,5 fois la somme des durées de protection des revêtements spécifiques.

2. Tôle zinguée au feu

- La tôle est revêtue de zinc dans un bain après sa fabrication (et au contraire du zingage de pièces, elle est usinée seulement après). Une couche de fond/peinture finale (voir point 1. paragraphe a. et d.) est possible ici avec des peintures appropriées.

3. V2A

- Acier inoxydable de qualité 1.4301 (acier inoxydable de haute qualité, très approprié pour la plupart des applications)

4. V4A

- Acier inoxydable de qualité 1.4571 (p. ex. s'il faut compter avec des impacts dus au sel de voirie ou de l'air marin ou une installation qui doit respecter des normes d'hygiène élevées pour le transport d'aliments)

5. INOX Design

- Acier inoxydable conçu avec un fini joli (dessin etc.)

Paramètres de gaine et de l'installation

→ Fosse

- La hauteur du fond de la gaine jusqu'au niveau final de l'étage du bas. La profondeur minimale est dépendante de beaucoup de paramètres, comme p. ex. les proportions de gaine, hauteur sous dalle, charge, la fermeture cabine choisie, la norme appliquée, la hauteur de construction des baldaquins (si présent), profondeur de fosse mini 10 cm (sauf LiftUp: 4 cm).

→ Hauteur sous dalle

- La hauteur entre sol fini de l'étage du haut et la partie basse du couvercle de la gaine. La hauteur libre au dessus du couvercle des baldaquins sur les monte-charges à trappe

→ Course

- La hauteur du niveau du bas au niveau du haut, chaque fois hauteur du sol fini.

→ Charge (nominale)

- C'est la charge avec laquelle la cabine peut être chargée au maximum. Selon la EN 81-1/2, annexe G le poids chargé en une fois (y compris le poids du chariot élévateur, un chariot ou similaire) ne doit pas dépasser 50% de la charge nominale! Par ex.: charge nominale 5000 kg, chariot 1500 kg: Poids chargé en une fois maximale: 1000kg. Si cela ne suffisait pas, un dispositif à taquets serait nécessaire.

Composants mécanique et modules optionnels

→ Structure de gaine

- Beaucoup d'installations d'ascenseur fonctionnent dans des gaines en béton ou en briques. Comme alternative, il est possible de remplacer celle-ci totalement ou partiellement par une structure de gaine métallique. Ceux-ci sont construits individuellement selon les besoins et les vœux du client.

→ Baldaquin

- Un baldaquin est le couvercle de la gaine d'un monte-charge à trappe. Il empêche une chute de personnes dans la gaine et réduit la pénétration des eaux de pluie pour les installations extérieures. Le couvercle à baldaquin peut être modifiée par rapport à la situation sur place et aux besoins du client, p. ex. avec de l'isolation, exécution anticorrosion, où pour pouvoir rouler dessus, suivant la pente du terrain et bien plus.

→ Dispositif à taquets

- Ceci sert à fixer l'installation lors du chargement, de telle sorte que la cabine va poser des axes mobiles sur des butées en gaine. Ceci sera spécialement utile lors du chargement de grandes charges en une fois et/ou de l'utilisation de moyens de transport de charge très lourds. Avec ceci le nivelage causé par la compression de l'hydraulique et des câbles sera évité pendant le chargement.

Fermetures cabine et palières:

→ Fermeture cabine

- Elle protège les personnes ou la charge en cabine contre les collisions avec la gaine lors du déplacement.

→ Fermeture palière

- Il y a une protection à chaque étage pour empêcher une personne de tomber lorsque la cabine est à un autre niveau.

→ Ouverture de porte DIN L (gauche)

- En regardant depuis dehors, les charnières de la porte battante (un vantail) se trouvent sur le côté gauche. Ce qui veut dire que la porte s'ouvre vers la gauche à l'extérieur.

→ Ouverture de porte DIN R (droite)

- En regardant depuis dehors, les charnières de la porte battante (un vantail) se trouvent sur le côté droit. Ce qui veut dire que la porte s'ouvre vers la droite à l'extérieur.

→ Vantail mobile

- Celui des deux vantaux qui s'ouvre en premier sur les portes battantes à deux vantaux.

→ Vantail fixe

- Celui des deux vantaux qui s'ouvre de dernier sur les portes battantes à deux vantaux.

→ Colonnes

- Les parties verticales de la porte ou les cadres droite et gauche de la porte/rideau.

→ Linteau

- La partie horizontale de la porte ou du cadre au dessus de la porte/rideau.

→ Encadrement

- Un cadre de porte qui est nettement plus large/haut que les colonnes et/ou le linteau qui serait nécessaire techniquement et/ou qui joindrait avec le mur p. ex. (pour des raisons d'optique, resp. pour s'adapter à la situation du bâtiment).

→ Charnières intérieures

- Sur les portes en acier inoxydable, les charnières peuvent être placées à l'intérieur et sont ainsi plus visibles de l'extérieur. L'angle d'ouverture de la porte sera ensuite de env. 100°.

→ Charnières extérieures

- Permettent, selon la situation au chantier, un angle d'ouverture de près de 180°. Sur des plus grands vantaux (et donc plus lourds), ceux-ci peuvent être construits avec trois gonds au lieu de deux.

→ Serrure à tringle

- Des tringles qui sortent vers le bas pour fixer le panneau de porte. Principalement sur le vantail fixe sur les portes à deux vantaux.

→ Serrure à pêne

- Serrure à barre dans laquelle on peut installer un cylindre client. Sur les portes un vantail et sur le vantail mobile des portes deux vantaux en combinaison avec une serrure à tringle.

→ Serrure de porte

- Installé dans la colonne de porte sur les portes battantes. Elle empêche que la porte soit ouverte lorsque la cabine n'est pas à l'étage à l'aide d'un pêne (par vantail) qui bloque le vantail lorsque la porte est fermée et avant le départ.

→ Exécution pour l'industrie avec clapet (certificat de type)

- Pour des grandes portes et pour fonctionnement intensif. Les portes sont souvent traitées sans délicatesse dans le domaine de l'industrie. Les panneaux sont rapidement cabossés ou tordus par inattention suite à des collisions avec le transpalette ou le fret. Ceci pourrait engendrer des mauvais fonctionnements des pènes de verrouillage. Sur ce modèle, des vantaux robustes et soudés sont combinés avec un clapet rapporté sur le linteau qui tombe automatiquement lors de la fermeture de la porte. Ceci permet un verrouillage fiable et minimise ainsi des sources de pannes fréquentes dans un fonctionnement rude (pannes de verrouillage).

Glossaire

Concepts· explications

Composants électriques et versions

Types de commandes:

→ Commande homme-mort

- C'est un type de commande qui, selon les directives machine, est utilisé pour des raisons de sécurité pour le transport de personnes lorsque la combinaison de la fermeture cabine/palière comporte des dangers théoriques de blessure. Ici la cabine ne se déplace seulement lorsque l'utilisateur dans la cabine maintient le bouton d'appel appuyé.

→ Commande d'appel et d'envoi

- Elle est utilisée sur les installations sans transport de personnes (ou lorsque personne n'est dans la cabine). Les boutons de tous les étages se trouvent sur chaque porte. Une action envoie (resp. appelle) la cabine à l'étage respectif.

→ Auto-maintien

- Au contraire de la manœuvre homme-mort, chaque bouton doit être ici activé seulement une fois brièvement. Celui-ci « maintient » l'appel « lui-même » jusqu'à ce que la cabine s'arrête à l'étage sélectionné. Ce type de commande est installé sur toutes les installations avec des portes automatiques.

Barrière lumineuse de sécurité:

C'est une barrière lumineuse qui s'auto-surveille et ainsi satisfait spécialement à des hautes exigences de sécurité.

Unités de commande:

→ Aux paliers

a: Tableaux dans la colonne de porte

Les boutons d'appels nécessaires sont installés dans la colonne de porte et recouverts par un couvercle.

b: Boîtiers en applique

Les unités de commande se trouvent dans un boîtier installé sur le mur. Celui-ci peut être construit cadenassable en option pour empêcher les accès non-autorisés.

c: Boîtes à sceller/boîtes affleure

Des boîtes pour les unités de commande sont coulées dans le mur. Elles peuvent aussi être construites cadenassables en alternative pour empêcher les accès non-autorisés. Utilisation p. ex. sur les monte-charges à trappe à l'étage du haut.

d: Poteau de commande

Un poteau dans lequel les unités de commande sont installées. Celui-ci se tient droit à une certaine distance (p. ex. de 0,5 à 5m) devant l'accès à la cabine. Ceci facilite l'activation pour des personnes avec un handicap et des personnes dans des véhicules et a comme avantage, lorsque p. ex. on se trouve devant une porte battante avec ouverture automatique, de garantir la place suffisante.

Dans le cas d'un monte-charge à trappe, un poteau permet la visibilité nécessaire à la sécurité des personnes éventuelles se trouvant à proximité, plus particulièrement lorsque la cabine rentre.

→ Dans la cabine (pas sur tous les types d'installation)

a: Tableau dans un panneau

Les boutons de commande sont installés avec un couvercle dans une réservation dans un panneau cabine.

b: Tableau pupitre

Un pupitre (souvent intégré dans une main courante), dans lequel les boutons de commande sont rangés horizontalement et (le plus souvent) en exécution selon la norme handicapé.

Equipements:

→ IP 54, IP 65

- C'est l'indication du niveau de protection pour lequel le composant est protégé contre les poussières nocives (premier chiffre) et contre l'eau (deuxième chiffre). Plus le chiffre est haut, meilleure est la protection.

→ Anti-explosion

- Les composants correspondants sont conçus de telle sorte que des sources d'inflammation sont évitées pour une protection anti-explosion secondaire. Nous pouvons garantir une protection ATEX zone 2.

Mentions

Nous remercions sincèrement les entreprises suivantes pour leur support dans la fourniture d'images, resp. la permission de les utiliser dans nos prospectus :

- ALC-Louwer GmbH
- Meiller Aufzugtüren GmbH
- nora systems GmbH
- Schäfer GmbH
- SM Strukturmetall GmbH & Co. KG
- Steinbach & Vollmann GmbH & Co. KG
- Tarkett Holding GmbH (Produkt iQ Granit)
- TER GmbH

De plus beaucoup de nos propres images, ainsi que des images de fotolia, Shutterstock et iStockphoto ont été utilisées.

Concept & design:
www.himmelblau-grafikdesign.de

C'est bon de savoir ce qu'on reçoit.

MADE IN GERMANY

